

**STOLNÍ  
ZAŘÍZENÍ**

# **NÁVOD NA INSTALACI A POUŽITÍ**



**OPÉKAČE PÁRKŮ S ROLNAMI**

**CW - 6 / CW - 8**



*Český výrobce zařízení pro gastronomii*

## Obsah

Prohlášení o souladu s normami	3
Technická data	3
Základní informace k opékačům párků	3
Kontrola obalu a zařízení	4
Instalace	5
Bezpečnostní opatření z hlediska požární ochrany podle ČSN 061008 čl. 21	5
Předpis pro instalaci a návod k použití pro opékače párků	6
Připojení elektrického kabelu do sítě	6
Údržba	6
Ovládací panel CW 6 a CW 8 (obr. 1)	8
Detail pohonu rolen (obr. 2)	8
Schéma zapojení CW 6 a CW 8 (obr. 3)	9

## Prohlášení o souladu s normami

Výrobce prohlašuje, že přístroje jsou v souladu s předpisy CEE 90/396, zákonem č.22/1997 Sb. a č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví, vyhláškou č. 38/2001 Sb. a příslušnými nařízeními vlády. Instalace musí být uskutečněna s ohledem na platné normy.

Pozor, výrobce se vzdává jakékoli odpovědnosti v případě přímých i nepřímých poškození, které se vztahují ke špatné instalaci, nesprávným zásahem nebo úpravami, nedostatečnou údržbou, nesprávným používáním, a které jsou eventuálně způsobeny jinými příčinami, jež uvádí body uvedené v podmínkách prodeje. Tento spotřebič je určen pouze pro odborné používání a musí být obsluhován kvalifikovanými osobami. Části, které byly po nastavení zajištěny výrobcem nebo pověřeným pracovníkem, nesmí uživatel přestavovat.



## Technická data

Štítek s technickými údaji je umístěn na boku přístroje. Před instalací si prostudujte elektrické schéma zapojení přiloženém v návodu.

Typ výrobku	Napětí (V/Hz)	Počet rolen (ks)	Příkon maximální (kW)	Rozměr Š x H x V (cm)	Hmotnost (kg)
CW 6	230 / 50	6	1,35	46 x 27 x 20 v	9
CW 8	230 / 50	8	1,8	46 x 35 x 20 v	9,6

## Základní informace k opékačům párků

Elektrické opékače párků jsou konstruovány pro použití ve střediscích rychlého občerstvení s jednoduchou obsluhou, spolu se snadnou údržbou. Pro výrobu jsou používány díly vysoké kvality.

- Velmi dobrý poměr výkonu k ceně
- Topná tělesa uvnitř roler
- Miska na odkapávající omastek
- Regulátor výkonu topných těles
- Vypínač otáčení rolen
- Masivní celonerezová konstrukce
- Ergonomické tvarování ovládacích prvků
- Optimalizované tvarování povrchu pro snadné čištění
- Jednoduchá obsluha

## Kontrola obalu a zařízení

Zařízení opouští naše sklady v řádném obalu, na kterém jsou odpovídající symboly a označení. V obalu se nachází odpovídající návod k obsluze. Jestliže by obal měl vykazovat špatné zacházení, známky poškození, **musí se okamžitě reklamovat u přepravce a to sepsáním a podepsáním protokolu o škodě. Na pozdější reklamace nebude brán zřetel.**



### Důležité upozornění

Tento návod musí být řádně a pozorně přečten, protože obsahuje důležité informace o bezpečnostních prvcích, instalaci a použití.


- Tato doporučení se vztahují na tento výrobek.
- Tento návod se musí řádně uschovat pro budoucí použití.
- Zabráňte dětem manipulovat s přístrojem.
- Při prodeji nebo přemístění je nutno se přesvědčit, že obsluha nebo odborný servis se seznámil s ovládáním a instalačními pokyny v přiloženém návodu.
- Výrobek smí obsluhovat pouze zaškolená obsluha.
- Smí se používat pouze k opékání uzenin.
- Nesmí být spuštěn bez dozoru.
- Doporučuje se kontrola odborným servisem minimálně 2x ročně.
- Při eventuální opravě nebo výměně dílů musí být použity originální náhradní díly.
- Výrobek se nesmí čistit proudem vody nebo tlakovou sprchou.
- Při poruše nebo špatném chodu výrobku je nutné odpojit veškeré přívody (voda, elektřina, plyn) a zavolat autorizovaný servis.
- Výrobce se vzdává jakékoli zodpovědnosti při poruchách způsobenými chybnou instalací, nedodržením shora uvedených doporučení, jiným užíváním apod.

## Instalace

Technické instrukce pro instalaci a regulaci.

K použití POUZE pro specializované techniky.

Instrukce, které následují, se obrací k technikovi kvalifikovanému pro instalaci, aby provedl všechny operace způsobem co nejkorektnějším a podle platných norem.

 **Jakákoli činnost spojená s regulací apod. musí být vykonána pouze se zařízením odpojeným ze sítě. Je - li nutno udržovat spotřebič pod napětím je nutno dbát nejvyšší opatrnosti.**

## Umístění

K regulaci činnosti spotřebiče je zcela nutné, aby prostředí - kuchyně - kde bude spotřebič instalován bylo dobře větráno (vzhledem k tomu: necht' se technik řídí platnými normami UNI- IG 7129 - 7131) - ( ČSN .....). Jestliže zařízení bude umístěno tak, že bude v kontaktu se stěnami nábytku, tyto musí odolávat teplotě až 60°C. Instalaci, seřízení, uvedení do provozu musí provést kvalifikovaná osoba, která má k takovýmto úkonům oprávnění a to dle platných norem.

Rozbalte přístroj a zkontrolujte, zda se přístroj nepoškodil během přepravy. Umístěte přístroj na vodorovnou plochu (maximální nerovnost do 2°). Případné nerovnosti vyrovnejte pomocí regulovatelných nožiček.

Přístroj může být instalován samostatně nebo v sérii s přístroji naší výroby. Je nutno dodržovat minimální vzdálenost 10 cm od hořlavých materiálů. V tomto případě je nutné zabezpečit odpovídající úpravy, aby byla zabezpečena tepelná izolace hořlavých částí.

## Bezpečnostní opatření z hlediska požární ochrany podle ČSN 061008 čl. 21

- obsluhu spotřebiče smí provádět pouze dospělé osoby
- spotřebič smí být bezpečně používán v obyčejném prostředí podle ČSN 332000-1
- spotřebič je nutné umístit tak, aby stál nebo visel pevně na nehořlavém podkladu

Na spotřebič a do vzdálenosti menší než bezpečná vzdálenost od něho nesmějí být kladeny předměty z hořlavých hmot (nejmenší vzdálenost spotřebiče od hořlavých hmot je 10 cm).

- informace o stupni hořlavosti běžných stavebních hmot uvádí tabulka níže

Tabulka: stupeň hořlavosti stavební hmoty zařazené do st. hořlavosti (ČSN 730823) hmot a výrobků

**A nehořlavé** žula, pískovec, betony, cihly, keramické obkladačky, omítky

**B nesnadno hořlavé** akumin, heraklit, lihnos, itaver

**C1 těžce hořlavé** dřevo, listnaté, překližky sirkoklit, tvrzený papír, umakart

**C2 středně hořlavé** dřevotřískové desky, solodur, korkové desky, pryž, podlahoviny

**C3 lehce hořlavé** dřevovláknité desky, polystyrén, polyureten, PVC

Spotřebiče musí být instalovány bezpečným způsobem. Při instalaci musí být dále respektovány příslušné projektové, bezpečnostní a hygienické předpisy dle:

- ČSN 06 1008 požární bezpečnost lokálních spotřebičů a zdrojů tepla
- ČSN 33 2000 prostředí pro elektrická zařízení

## Předpis pro instalaci a návod k použití pro opékače párků



### Důležité:

Výrobce neposkytuje žádnou záruku na závady, vzniklé v důsledku nesprávného používání, nedodržování instrukcí obsažených v Návodu k použití a špatným zacházením se spotřebiči.

### Instalace:

Instalaci, úpravy a opravy spotřebičů pro velkokuchyně, tak jako i jejich demontáž, mohou být prováděny pouze na základě smlouvy o údržbě, tato smlouva může být uzavřena s autorizovaným prodejcem, přičemž musí být dodržovány technické předpisy a normy a předpisy týkající se instalace elektrického přívodu, plynové přípojky a bezpečnosti práce.

Odvětrávání místnosti v níž je spotřebič nainstalován musí být v souladu s platnými normami a předpisy. Spotřebič může být nainstalován samostatně nebo v sérii s jinými našimi spotřebiči. Je třeba respektovat minimální vzdálenost 10 cm od spotřebiče, aby se zabránilo eventuálnímu kontaktu se stěnami z hořlavého materiálu.

Doporučujeme též, aby byla přijata patřičná opatření proto, aby byla zajištěna tepelná izolace hořlavých částí například instalováním ochranných prvků proti sálání. Je též nutné, aby spotřebiče byly instalovány bezpečně. Nožičky je možno seřadit a tak vyrovnat eventuální nerovnosti a rozdíly.

## Připojení elektrického kabelu do sítě

Instalace elektrického přívodu - tento přívod musí být samostatně jištěn. A to odpovídajícím jističem jmenovitého proudu v závislosti na příkonu instalované hořlavé přístroje. Příkon přístroje zkontrolujte na výrobním štítku na boku přístroje.

Připojený zemnicí vodič musí být delší než ostatní vodiče. Přístroj připojte přímo na síť, je nezbytné vložit mezi spotřebič a síť vypínač s minimální vzdáleností 3 mm mezi jednotlivými kontakty, který odpovídá platným normám a zatížením. Přívod uzemnění (žlutozelený) nesmí tímto spínačem být přerušen. Přístroj určený pro připojení do zásuvky, připojte do sítě pokud má zásuvka odpovídající jištění.



### Pro připojení přívodního kabelu sejměte boční kryt - správné polohy jednotlivých vodičů.

V každém případě přívodní kabel musí být umístěn tak, že v žádném bodě nedosáhne teploty o 50 stupňů vyšší než prostředí. Nejprve než bude spotřebič připojen do sítě je nutné se ujistit, že:

- přívodní jistič a vnitřní rozvod snesou proudové zatížení spotřebiče (viz štítek matrice)
- rozvod je vybaven účinným uzemněním podle norem (ČSN) a podmínek daných zákonem
- zásuvka nebo vypínač v přívodu jsou dobře přístupné od spotřebiče



### Vzdáváme se jakékoliv zodpovědnosti v případě, že tyto normy nebudou respektovány a v případě porušení výše uvedených zásad.

Před prvním použitím musíte přístroj vyčistit viz. kapitola „čištění a údržba“. Spotřebič musí být uzemněn pomocí šroubu se značkou uzemnění.

## Údržba

Doporučuje se nechat přístroj alespoň dvakrát ročně přezkontrolovat odborným servisem. Veškeré zásahy do přístroje může provádět pouze kvalifikovaná osoba, která má k takovýmto úkonům oprávnění.

## Návod k použití



**Pozor!** Než-li začnete přístroj používat, je nutné z celého povrchu sejmout ochranné fólie, a pak jej dobře omýt vodou se saponátem na nádobí, a poté otřít hadrem namočeným v čisté vodě. Před zahájením pečení nechte běžet pec cca 30 min na maximální výkon, aby se vypálily zbytky konzervačních přípravků.



## **Před prvním použitím musíte přístroj vyčistit viz. kapitola „čištění a údržba“**

Před samotným zapojením je nutné odstranit ochranou fólii z nerezových plechů.

### **Návod k použití**

Na regulátoru výkonu si nastavíte požadovaný výkon topných těles. Zapnutí zařízení indikuje svítící bílá kontrolka. Topná tělesa jsou uložena uvnitř roln a tím dochází k jejich stejnoměrnému ohřevu. Po dosažení požadované teploty (indikováno zhasnutím zelené kontrolky) je možno do žlábků mezi rolnami vkládat uzeninu. Pokud chceme během opékání pootočit uzeninu zapneme pohon roln a dojde k automatickému pootočení připravovaných uzenin. V případě potřeby je možné uzeniny opékat za stálého otáčení při trvalém zapnutí pohonu roln. Odkapávající omastek je jímán do misky pod rolnami.

### **Čištění (obr. 3)**

Čištění musí být provedeno po každém ukončení provozu a musí být provedeno v souladu s hygienickými předpisy. Očistíme rolny od případných napečenin a umyjeme hadrem namočeným ve vodě se saponátem. po dokonalém očištění otřeme rolny hadrem namočeným v čisté vodě. Nezapomínejte na vyčištění odkapové misky.

Jedenkrát za půl roku je třeba seřízení pohonného mechanismu, napnutí řetězu a jeho promazání servisní organizací. Tato činnost nespadá do záruční opravy, ale do běžné údržbové činnosti.



### **Jak postupovat v případě poruchy**

Vypněte elektrický přívod a zavolejte servisní organizaci prodejce.

## **UPOZORNĚNÍ**

Záruka se nevztahuje na všechny spotřební díly podle hající běžnému opotřebení (gumová těsnění, žárovky, skleněné a plastové díly atd.). Záruka se též nevztahuje na zařízení pokud není provedena instalace v souladu s návodem – oprávněným pracovníkem dle odpovídajících norem a pokud bylo se zařízením neodborně manipulováno (zásahy do vnitřního zařízení) nebo bylo obsluhováno nezaškoleným personálem a v rozporu s návodem k použití, dále se nevztahuje na poškození přírodními vlivy či jiným vnějším zásahem.



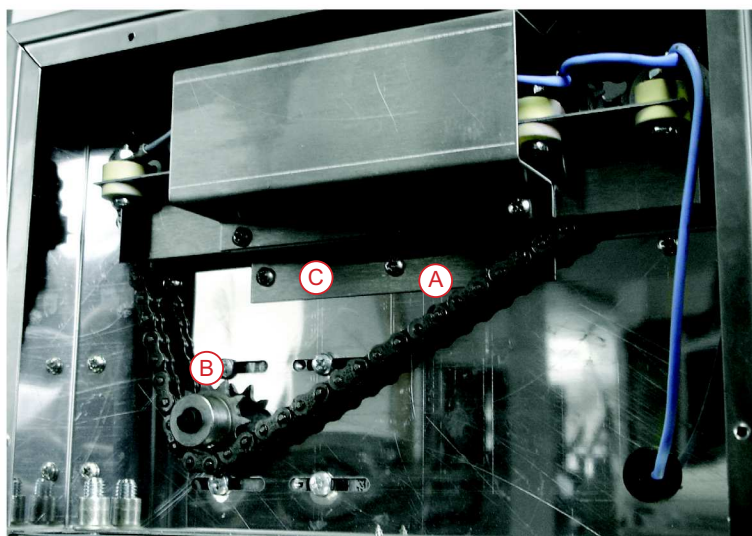
**Přepravní obaly a zařízení po ukončení životnosti odevzdejte do sběru, dle předpisů o nakládání s odpadem a nebezpečným odpadem.**

## Ovládací panel CW 6 a CW 8 (obr. 1)



- (A) Regulátor výkonu
- (B) Vypínač pohonu rolen
- (C) Kontrolka zapnutí
- (D) Kontrolka vyhřátí

## Detail pohonu rolen (obr. 2)



- (A) Řetěz pohonu
- (B) Ozubené kolo pohonu
- (C) Šrouby napínání řetězu pohonu



## Schéma zapojení CW 6 a CW 8 (obr. 3)

